

Instructions pour l'installation,  
l'utilisation et l'entretien

---

# **SAUTEUSE ÉLECTRIQUES**

---

## **AGB 508/WP**

---



**Whirlpool**

---



---

## CARACTÉRISTIQUES

---

Fourni par :

\_\_\_\_\_

Date :

\_\_\_\_\_

Service Clients :



\_\_\_\_\_

FAX :

\_\_\_\_\_

email :

\_\_\_\_\_

---

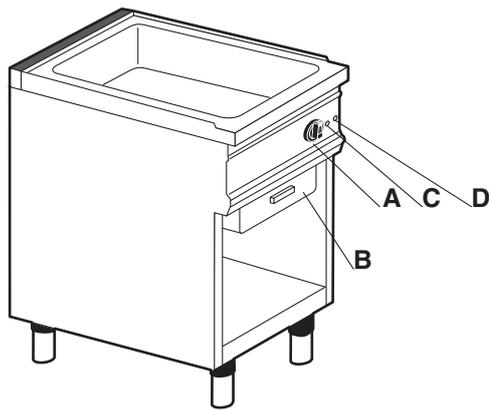
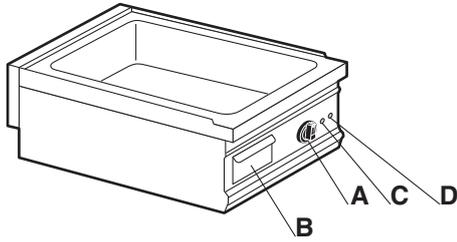
## SOMMAIRE

---

<b>1</b>	<b>Répresentation schématique</b>	4
<b>2</b>	<b>Caractéristiques des appareils</b>	5
<b>3</b>	<b>Données techniques</b>	5
<b>4</b>	<b>Instructions pour l'installation</b>	6
4.1	Mise en route	6
4.2	Dispositions de loi; règles techniques et directives	6
4.2.1	Installation	6
4.2.2	Connexion électrique	6
4.2.3	Système equipotentiel	6
4.2.4	Mise en route	6
<b>5</b>	<b>Notice d'emploi</b>	7
5.1	Mise en marche	7
5.2	Nettoyage	7
5.3	Non-emploi prolongé de l'appareil	7
5.4	En cas de panne	7
5.5	Entretien	7
5.5.1	Directive RAEE	7
<b>6</b>	<b>Notice d'emploi - note</b>	8
<b>7</b>	<b>Appendice: Schémas électriques</b>	9

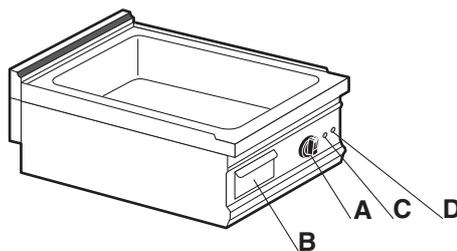


## 1 - REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE



### AGB 508/WP

400 x 700 x 870  
Poids env. 72 kg



- A Manette
- B Tiroir de récupération des huiles
- C Lampe témoin verte
- D Lampe témoin orange

## 2 - CARACTÉRISTIQUES DES APPAREILS

Ces appareils sont conçus pour un usage professionnel.  
L'installation, la réparation et l'emploi doivent être effectués par du personnel spécialisé.

La plaque signalétique du modèle est située sur la partie antérieure de la cuisinière (sur le bandeau de commande).

	CAT/KAT	GAS/GAZ	G30	G31	G20	G25	
	I12H3B/P	P mbar	30	30	20	-	SE <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> DK <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/>
	I12H3+	P mbar	30	37	20	-	IT <input type="checkbox"/> CH <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/>
TIPO/TYPE	I12H3+	P mbar	28	37	20	-	ES <input type="checkbox"/> IE <input type="checkbox"/> GB <input type="checkbox"/> GR <input type="checkbox"/>
	I12L3B/P	P mbar	30	30	-	25	NL <input type="checkbox"/>
MOD. ART. CE N. N.	I12ELL3B/P	P mbar	50	50	20	20	DE <input type="checkbox"/>
	I12E+3+	P mbar	28	37	20	25	FR <input type="checkbox"/> BE <input type="checkbox"/>
Σ Qn kW MOD. m³/h	I12H3B/P	P mbar	50	50	20	-	AT <input type="checkbox"/> CH <input type="checkbox"/>
	I2E	P mbar	-	-	20	-	LU <input type="checkbox"/>
Σ Qn kW MOD. m³/h	I12H3B/P	P mbar	30	30	-	-	EE <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/>
	I12H3+	P mbar	28	37	20	-	EE <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/>
Σ Qn kW MOD. m³/h	I3B/P	P mbar	30	30	-	-	NO <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> CY <input type="checkbox"/> IS <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/>
	I3+	P mbar	28	37	-	-	CY <input type="checkbox"/>
Predisposto a gas: - Gas preset: - Prevu pour gaz: Eingestellt für Gas: - Preparado para gas: - Geschuckt voor:							
V AC	kW	Hz					MADE IN ITALY
L'APPAREIL DOIT ETRE BRANCHE CONFORMEMENT AUX LOIS EN VIGUEUR ET INSTALLE DANS UN LOCAL BIEN AERE. LIRE LES MANUELS D'INSTRUCTION AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE L'APPAREIL. L'APPAREIL DOIT ETRE INSTALLE PAR UN PERSONNEL QUALIFIE.							

## 3 - DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	Dim.: LxPxH (h totale) plan de travail	Tension nominale	Puissance	Cable de connexion Section
	400 x 615 x 300	230 V 3 ou 400 V 3N	5.0 kW	4 x 1.5 mm <sup>2</sup> ou 5 x 1.5 mm <sup>2</sup>
	400 x 700 x 300	230 V 3 ou 400 V 3N	5.0 kW	4 x 1.5 mm <sup>2</sup> ou 5 x 1.5 mm <sup>2</sup>
<b>AGB 508/WP</b>	400 x 700 x 870	230 V 3 ou 400 V 3N	5.0 kW	4 x 1.5 mm <sup>2</sup> ou 5 x 1.5 mm <sup>2</sup>

## 4 - INSTRUCTIONS POUR LA MISE EN SERVICE

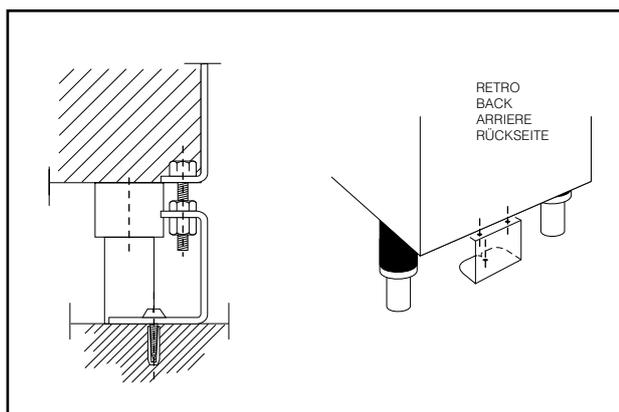
### 4.1 Mise en route

- Avant de commencer les travaux de mise en route, enlever l'appareil de l'emballage.
- Certaines pièces sont protégées par une pellicule adhésive; il faudra l'enlever soigneusement.
- Si des refus de colle restent attachés aux pièces il faut les enlever avec des matériaux aptes au nettoyage p.e. l'essence; en aucun cas ne doivent être employés des matériaux abrasifs.
- Monter les pieds de l'appareil qui doit être nivellé à la bulle; d'éventuelles faibles dénivellations peuvent être réglées en ajustant les pieds mêmes. Avec les versions top il faut s'assurer que le support choisi puisse soutenir le poids de l'appareil. L'interrupteur général ou la prise de courant doivent être dans les environs de l'appareil et facilement accessibles. Il est conseillé de placer l'appareil sous une hotte d'aspiration afin de rendre rapide l'évacuation des fumées.
- Si l'appareil est placé près d'un mur, mur de cloison, meuble de cuisine ou revêtement décoratif, ceux-ci doivent être en matériel ignifuge ou revêtis avec un tel matériel. En tous cas il faut s'assurer que les règlements contre les incendies soient scrupuleusement respectés.

#### Attention!

#### POUR LE MODELE AGB 508/WP

- **si l'appareil est mis en oeuvre séparément, il faut le fixer au sol. Les pièces de fixage sont comprises. Pour réaliser le montage, suivre attentivement le dessin.**



### 4.2 Dispositions de loi, règles techniques et directive

L'installation doit être réalisée en conformité avec les règlements suivants:

- Règlements en vigueur sur les accidents du travail
- Règlements CEI en vigueur,

### 4.2.1 Installation

- L'installation, mise en marche et entretien de l'appareil doivent être exécutés par du personnel qualifié.
- Tous les travaux nécessaires à l'installation doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur.
- Le constructeur décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement à cause d'installation non conforme aux indications.

#### Attention!

- **Comme prévu par les règlements internationaux, en exécutant la connexion de l'appareil il faut installer en amont de celui-ci un dispositif, dont l'ouverture des contacts soit au moins de 3 mm, qui permette de débrancher l'appareil du réseau de façon omnipolaire.**

### 4.2.2 Connexion électrique

- Le câble de connexion choisi doit avoir les caractéristiques suivantes: il doit être au moins du type H07 RN-F avec une section proportionnée à l'appareil (voir "Caractéristiques des appareils", page 5).
- Dans les appareils top l'entrée du câble se trouve dans la partie arrière, alors qu'elle est au dessous des autres modèles.
- Dans les deux cas la boîte à bornes se trouve sur la partie antérieure, derrière le tableau des commandes. Passer le câble à travers le passe-cable et le presse-cable, brancher chaque conducteur dans son serre-cable sur la boîte à bornes et les fixer. Le conducteur de terre doit être plus long que les autres, de sorte que, en cas de rupture du bloque-cable, il soit le dernier à se débrancher, après les câbles de tension.

### 4.2.2 Système équipotentiel

- L'appareil doit être assemblé avec un système équipotentiel. La vis de connexion se trouve, dans les appareils top, sur la partie postérieure à droite, et au dessous des autres modèles toujours à droite. Elle est marquée par une plaquette.

#### Attention!

- **Le constructeur ne peut être retenu responsable des dommages qui dériveraient d'erreurs d'installation non conformes aux instructions, et ne les indemnise en aucun cas.**

### 4.2.3 Mise en route

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est conseillé de bien nettoyer la cuve (voir le paragraphe "Nettoyage").
- Contrôler les travaux d'installation et mettre en marche en suivant les instructions; laisser marcher l'appareil à vide pendant 15 minutes environ.

## 5 - MODE D'EMPLOI

### Attention!

- **N'utiliser l'appareil que sous surveillance!**

### 5.1 Mise en marche

- S'assurer que le trop-plein soit en position. Allumer l'interrupteur principal en amont de l'appareil. Tourner le thermostat jusqu'à la température désirée, entre 50°C et 300°C; les lampes témoin s'allumeront: la verte indique que l'appareil est sous tension, alors que la jaune indique que les résistances sont allumées. Dès que la température désirée est atteinte, celle-ci s'éteindra.
- Pour éteindre l'appareil, il suffit de ramener la poignée sur la position "0".

### 5.2 Nettoyage de l'appareil et fréquence d'entretien

#### Attention!

**Éviter de laver l'appareil en utilisant des jets d'eau directs ou à pression. Ne jamais nettoyer l'appareil avant qu'il ne se soit refroidi.**

- Le nettoyage quotidien soigné, effectué après avoir désactivé l'appareil, garantit son fonctionnement parfait et sa longue durée de vie.
- Les parties en acier doivent être nettoyées avec de l'eau et du détergent en utilisant un chiffon humidifié; ne pas employer de substances abrasives ou de détersifs corrosifs.
- Ne pas utiliser de laine d'acier qui pourrait laisser des traces de rouille. Pour cette même raison, éviter le contact avec des matériaux en fer.
- Éviter d'employer le papier de verre ou la toile d'émeri pour nettoyer toutes les parties en acier sauf la plaque. Dans des cas particuliers, il est admis d'utiliser de la pierre ponce en poudre.
- Si la saleté est très importante, nous conseillons d'utiliser une éponge synthétique (par exemple Scotchbrite).
- Après le nettoyage, rincer avec de l'eau propre et essuyer avec un linge.
- Pour faciliter le nettoyage, il est possible de faire monter la cuve basculante.
- Toute opération d'entretien doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.
- Soumettre l'appareil à un contrôle au moins une fois par an; à ce propos, nous conseillons de stipuler un contrat d'entretien.

#### Attention:

- **Au moment de la mise en marche, le bac doit être lavé avec de l'eau et du savon.**
- **Pour le nettoyage, ne jamais utiliser des chiffons en matière synthétique mais en coton, laine ou lin.**
- **Ne jamais remplir le fond du bac avec de la graisse.**
- **Ne jamais remplir le bac d'huile, on ne peut pas utiliser la grillade comme friteuse: l'huile peut provoquer un risque d'incendie.**

### 5.3 Non-emploi prolongé de l'appareil

- Nettoyer et essuyer l'appareil soigneusement, en suivant les indications données; ensuite débrancher.
- Après le nettoyage il est conseillé de bien graisser le bassin avec de l'huile.

### 5.4 En cas de panne

- En cas de panne éteindre l'appareil, débrancher en utilisant le dispositif en amont de l'appareil et appeler le service d'assistance.

### 5.5 ENTRETIEN

- Toute intervention d'entretien devra être confiée exclusivement à du personnel qualifié
- Avant d'entreprendre quelque travail qu'il soit, débrancher en enlevant la fiche ou en éteignant l'interrupteur en amont de l'appareil.

#### 5.5.1 La Directive 2002/96/EC (RAEE):



#### informations aux utilisateurs

Cette note informative est uniquement destinée aux possesseurs d'appareils qui portent le symbole représenté par la Fig. A sur l'étiquette adhésive appliquée sur le produit (étiquette matriculaire) et reportant les données techniques:

Ce symbole indique que le produit est classé, selon les normes en vigueur, dans la catégorie des appareils électriques ou électroniques et qu'il est conforme à la Directive EU 2002/96/EC (RAEE). Ainsi, à la fin de sa vie utile, il devra obligatoirement être traité séparément des déchets domestiques, en le remettant gratuitement à un centre de collecte différenciée pour les appareils électriques et électroniques ou bien en le restituant au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil à la fin de sa vie aux structures de collecte, sous peine de sanctions prévues par la législation en vigueur sur les déchets. La collecte différenciée adaptée pour l'envoi successif de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect l'environnement contribue à éviter de possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

Pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au magasin où l'achat a été effectué.

Les producteurs et les importateurs obtempèrent à leur responsabilité pour le recyclage, le traitement et l'élimination dans le respect de l'environnement aussi bien directement qu'en participant à un système collectif.

---

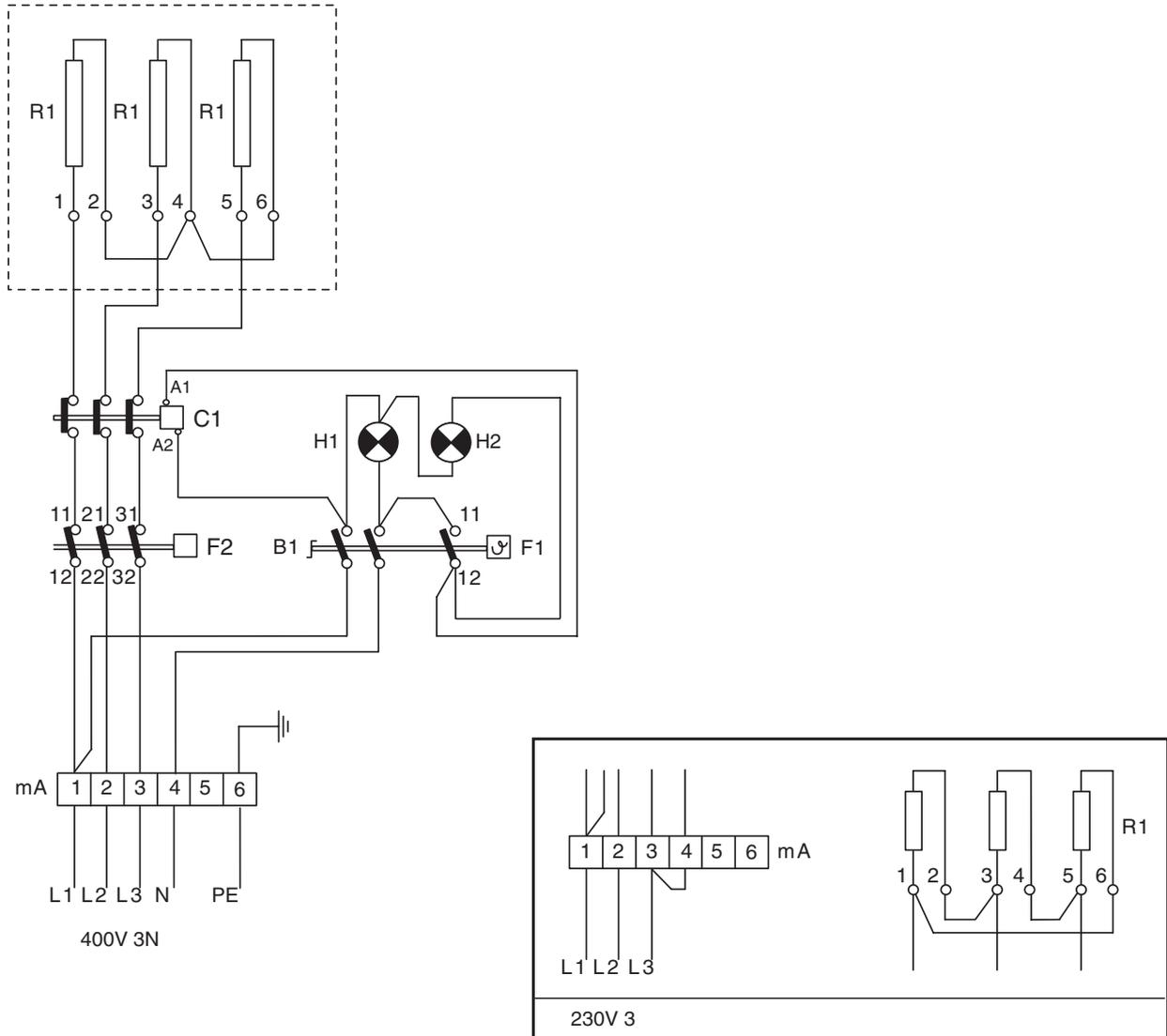
## 6 - NOTICE D'EMPLOI

---

REMARQUE

## 7 - APPENDICE: SCHÉMAS ÉLECTRIQUES

### AGB 508/WP



- mA** Boite à bornes
  - B1** Interrupteur
  - F1** Thermostat
  - F2** Thermostat de sécurité
  - C1** Contacteur
  - H1** Lampe témoin verte
  - H2** Lampe témoin orange
  - R1** Résistance 1750 W
- Puissance totale:  
5000 W

**AVERTISSEMENT**

LA SOCIETE CONSTRUCTRICE DECLINE TOUTE  
RESPONSABILITE EN CE QUI CONCERNE LES  
EVENTUELLES INEXACTITUDES CONTENUES DANS  
CET OPUSCULE, IMPUTABLES A DES ERREURS DE  
TRANSCRIPTION OU D'IMPRIMERIE.  
ELLE SE RESERVE LE DROIT D'APPORTER A SES PRODUITS  
LES MODIFICATIONS QU'ELLE RETIENDRA UTILES  
OU NECESSAIRES, SANS TOUTEFOIS EN COMPROMETTRE  
LES CARACTERISTIQUES ESSENTIELLES.  
**LA SOCIETE CONSTRUCTRICE DECLINE TOUTE  
RESPONSABILITE EN CAS DE NON RESPECT DES  
NORMES CONTENUES DANS CET OPUSCULE.**